廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.

Tele Phone PAcific 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

祖國貨品
地道藥材
各式美酒
絲苗新米
樣樣齊備

新到

大幫雜貨咸魚

（加拿大）金利源興記（云高華）

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Phone——MA. 9743

新到水貨　菜米瓜仁
白肉茨菇　雪白蘿白米
桂林馬蹄　芥菜白菜米
沙坪粉葛　芥蘭松好米
南雄生羌　荷豆長豆米
佛手白果　紹菜莧菜米
紅芽芋仔　芫茜青葱米
檳榔芋仔　苦瓜絲瓜仁
檳榔芋頭　毛瓜冬瓜仁
太宗五十磅唐山鹹菜綠豆平批

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST

Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

正牌新貨上市價格相宜
（十一安）永利威糯米酒
美味生晒蝦干
（有去）丁靚冬菇
（有去）丁靚花菇
各種美國新絲苗
正江西瓷器碗碟
燒臘瓜菜時常皆備
批發額外克己

"EXPORT"
CANADA'S FINEST
CIGARETTE

「羅市砵」
爲加拿大最好
之香煙

告岡州青年邑僑（四）

岳黎記錄

吾人現在榮西歸來．依靠父兄．前輩穿大成藍土布來　工錢低．顯然吾人幸福得多．但自己的事自己幹．才是光榮之人．父親是長輩．敬老亦很應該這樣服侍長輩．事實上．青年不可因換了環境．便灰心下去　而吾人之光明正在前頭．吾人更須有繼往開來之精神．岡州會館及各華人社團是何人創辦耶？前輩之邑僑也．吾新鄉里輩更須發揚光大其會館之會務．以繼往開來之精神．爲會所好好地幹下去．吾人以此爲互相勉勵矣．

岡州人具有之團結心理．吾人甚爲感激．更多謝會館之邑僑．關懷吾人之心情．　吾人回憶在鄉中之親友　無限傷心．更希望在座各位叔伯設法使其親屬來加．以爲團聚

希望各人多多指導　發揚團結精神

吾人須常常至會館坐談．

吾人初到加拿大　風土人情均完全不甚清楚．但出乎吾人意料之外．得朋友之介紹．到本會館參加此次盛會．甚爲高興．吾人初到雲哥華者．久者幾年．或爲三五幾日者　吾人出外　只爲家困謀生之願望．或發展自己之前途．但本人對僑鄉回憶壹下　自日敵侵寇入中國後　農民尚能免强有飯食、而僑眷多居城市　農村田野曠太．但糧食甚少　故發生糧食恐荒　餓死人及賣子賣女者甚多．但僑眷多依靠外洋接濟　不事生產．自己不勞動　故糧食恐荒發生後．只得改爲勤儉興家．故後來收到很好效果．吾人今日得到各人之教訓　甚爲感激．吾人如遇[illegible]很困難．更要創造環境　但青年人初到此地　首先覺到環境好．又有前輩之指導．覺得環境更優良．吾人要發奮　走向光榮之前途．

（未完）

大埠平園公寓

美國之音大埠訊．一九五壹年的夏天　時值秋高氣爽．有若干居住於美國西岸舊金山的華僑．他們多年所抱的[illegible]理想．已經成爲事實．因爲該處所建築之華僑平園公寓　業已正式落成．不但房居寬敞　而且有現代化的設備　總共用欵計美金三百五拾萬元　可住華僑二百叁拾四家　現正陸續遷入居住．

舊金山向係中國旅客到美國遊歷之重要口岸．所以有壹個時期．在該處華埠所居住的華僑．就西半球而言爲數最多．卽在目前　舊金山的華僑人口亦不下三萬五千人．然而他們所居住的地方．僅有十貳條街見方的區域．早就有添建房屋的必要．惟因循未果．迄至一九三九年．始有建造平民公寓之議．

美國舊金山華埠的房屋式樣過舊．甚至有業已破壞　倒塌堪虞者．該處中華知名人士早已有改造新屋之意　嗣經會議決定之後．請准中央聯邦政府與地方當局撥欵改造之．

（未完）

電話 TA. 1487　△　524 Granville St.

度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之貿易場所

Tracy's

THE FASHION CENTRE

ESTABLISHED 1933

駐（美國）山日寸民治黨分部

民國四拾一年職員表

正主席　劉文晃　副雷維振
正監督　李潮恩　副伍于相
正中文書記　雷維礎　副伍元洽
正西文書記　梅子卿　副馬炳光
正財政　廖社寧　副方炳華
正幹事　鄧　長　副劉添　李　達
幹事員　李福和　方錦泉　伍裕湖
黃林木　張　享　黃律棠
代理盟長　白錦進
執行委員
劉文晃　雷維振　梅子卿　鄧　長
馬炳光　劉　添　廖社寧　李雲稔
方炳華　伍月平　雷維礎　許開基
伍勳仕　雷學瑩　李勝才　李潮恩
伍于相
候補執委　雷洪英　陳　五　黃靈濟
黃文欽　伍明燈
監察委員　伍榮勳　方沾慈　曾北結
候補監委　雷維滾
核數員　周　龍　黃謙煥

民治黨達權社實業部職員列

◎民國四十一年度[illegible]

總理　張椿積　周瑞炳
監督　林三合　黃桂棠
財政　梁裕昌　黃開福
秘書　余鴻惠　馬奕棠
外交　勞宣文　陳軒文
核數　周拔家　馬　擢
庶務　余如良
董事
袁兆琪　梅　鉅　馬立民　黃寶森
吳在就　林三合　黃德文　謝衡石
馬恒倫　鄧杜儒　周拔家　張炳進

WASHINGTON HOTEL

177 E. Hastings St.

Vancouver, B.C.　電話 PAcific 0540

最接近華區
華盛頓大旅館

新人接手營業
房舍雅潔適爽
煖汽熱水常備
上落有升降機
歡迎僑胞光顧

雲埠喜市定街東壹百七拾七
華盛頓旅館啟

紐奄派大旅館

NEW EMPIRE HOTEL

122 Hastings St. E.　Vancouver, B.C.

本館在喜士定街壹百二十二號地位適中最近華埠出入利便全部新裝華麗電燈電話傢私潔淨兼大方房舍浴室熱水常備居然妥當煖氣充足更加不防如有僑胞委托接僑眷轉送各埠定保妥當僑胞光顧極表歡迎

PA. 0747

經理　馮明沖　謝　裕

嘜派店
最靚長身絲苗
米
THE CANADA RICE MILLS LTD.

無別米能比
店派（嘜）之好

加拿大米偈用頭等式
士省絲苗穀磨成此米

The Canada Rice Mills Limited

各貨減價大平賣

七五折　八折　八五折　九折

機會難逢請早定買

供銀期　或現銀　收舊機

馬開錫電器行啓

HOY'S

450 Main St.　PA. 1813

（雲哥）天生堂（華埠）

電話 PA. 5011

HING SANG HONG

362 Powell St. E.　Vancouver, B.C. Canada

☯（壯陽固精）鞭補鞭（單料五元　双料拾元）

人生缺憾，莫若腎虧，腎虧者，全無人生樂趣，夫妻感情日淡，如不早爲補救，難免絕嗣傷身之敗，宜服壯陽固精鞭補鞭，彌壯身體，百病消除，此丸壯陽補精，强大器官，夫妻無不愛惜，如染新疾者，不妨一試，便知眞僞．

佳偶香囊　一打六圓
撚花戀情素　一打六圓
戀花抗陽露　一樽二圓
長期抗戰膏　一樽壹圓
實驗消痔丸　每盒壹圓
通尿搜毒丸　一打三圓
頑癬搽光水　一樽二圓
皮膚濕毒膏　一盅二圓
奇異靈丹　一料二圓

☯爛脚黑靈膏（一貼五毫　打五圓）買一送一

主治遠年爛脚，膿血淋漓，臭穢難聞，痛癢難當，一貼見效，如若不然，屢醫無效，願染難疾者，無錢購買，請到本所，贈送一貼，外埠函索，亦贈送一貼，先擲下郵費一毫，隨函奉上，決不食言，

☯育龜大力丸　一粒五毫　壹打五圓

主治陽痿不起，發育不全，夜尿尿滴，尿踏褲流，每服壹粒，陽痿不起者，克起，壯而且大，止絕夜尿，永無復發，百治百驗，萬試萬靈，

☯溫經育孕丸　壹粒五毫　壹打五圓

主治婦人不孕，月事失常，腰如冰冷，如欲種子，宜用溫經育孕丸一粒，置於局部，氣蒸而熱，必有育孕之喜，如遇丈夫，雖素不孕者，卽孕矣，此法種子，効驗如此之神，百發百中，

☯五蛇追風膏（單料一元　双料二元）

電話 PA. 7825

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY

106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

女服部
本店聘有女店員專招待婦女界貴客由中國到埠請來本店當妥爲服務
羊毛長短襪趣時外衣及一切
日常用品俱備

男服部
羊毛長短襪急必典褲水衣工
衣各種用品應有盡有

中國部
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女
袍睡衣瓷花罇水松木畫一切
送禮佳品

製造部
（專造）餐館白衣絲說衫工衣牀布